

Instalador: deje por favor estas instrucciones con el consumidor.

Consumidor: conserve por favor para futuras consultas.

Este artefacto debe ser instalado por personal autorizado por la S.E.C.

Disponible en los siguientes modelos:

Live Oak (YE)
Live Oak Custom (YDE)
Split Live Oak (SE)
Canyon Oak (CE)

FYRESIDE 68-YEP SISTEMA DE LEÑOS A GAS PARA CHIMENEAS

INSTALACIÓN E INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



BRAZA QUE BRILLA INTENSAMENTE QUEMADOR CON EL KIT DE CONECCION CK-4

ADVERTENCIA: La instalación incorrecta, el ajuste, la alteración, el servicio o el mantenimiento, pueden estropear lesionar o causar daños materiales. Refierase a este manual. Para la ayuda o la información adicional consulte al instalador cualificado, a la agencia del servicio o a surtidor del gas.

PARA SU SEGURIDAD
No almacene ni utilice la gasolina u otros vapores y líquidos inflamables en la vecindad de este o de cualquier otro artefacto.

PARA SU SEGURIDAD
QUÉ HACER SI USTED HUELE GAS
1. No intente encender ningún artefacto.
2. No toque ningún interruptor eléctrico; no utilice ningún teléfono en su edificio.
3. Llame inmediatamente a su surtidor de gas local y siga sus instrucciones.
4. Si usted no puede ubicar a su surtidor de gas, llame el cuerpo de bomberos.

IMPORTANTE: LEA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN DE SU SISTEMA DEL LEÑOS

CUANDO EL SISTEMA DE LEÑOS ESTÁ FUNCIONANDO, EL TIRAJE DEBE ESTAR COMPLETAMENTE ABIERTO. SU SISTEMA DE LEÑOS FYRESIDE DEBE SER ENCENDIDO SOLAMENTE EN UNA CHIMENEA INCOMBUSTIBLE COMPLETAMENTE VENTILADA LIBRE DE CUALQUIER OBSTRUCCIÓN. DISEÑ ADO PARA CHIMENEAS APROBADAS PARA QUEMAR MADERA. Como la leña natural ardiente, su sistema de leños Fyreside se diseña para quemarse con una llama ahumada amarilla. Por esta razón, debe ser ventilado adecuadamente. ***Asegúrese que el tiraje de la chimenea está completamente abierto cuando usted encienda su sistema de leños a gas.*** La superficie mínima de ventilación debe ser por lo menos 400 cm. cuadrados. Si es más pequeña, NO UTILICE UN SISTEMA de LEÑOS FYRESIDE. Si los humos de la hornilla emergen en el cuarto cuando el tiraje está completamente abierto, dando un olor similar a una lámpara de aceite, indica que la ventilación de la chimenea es insuficiente. Revise el tubo de la chimenea para comprobar si hay obstrucciones. NO ENCIENDA LOS LEÑOS HASTA TENER VENTILACION ADECUADA. Compruebe con su distribuidor o instalador. No utilice leña con esta unidad.

Conferencia de los funcionarios del edificio de América inc. 93-10



Listing No. 1188

Reservamos el derecho de enmendar especificaciones del producto sin aviso previo.

LEÑOS A GAS PARA CHIMENEA FYRESIDE KIT CON QUEMADOR Y BRAZA BRILLANTE

INFORMACIÓN IMPORTANTE

COMPRUEBE QUE EL TIPO DE GAS SEA EL APROPIADO PARA EL JUEGO DE LEÑOS

Los sistemas de leños se diseñan para el uso con gas natural, a menos que estén etiquetados claramente para uso con gas propano (L.P.). Nunca utilice el gas propano en un sistema del leños diseñado para gas natural, o viceversa.

La instalación, incluyendo las provisiones para el aire de la combustión y de la ventilación, debe conformarse con códigos locales o, en ausencia de códigos locales, con el código del gas de combustible, el ANSI Z223.1 y el NFPA54 norteamericanos.

El artefacto y su válvula de cierre individual se deben desconectar de la red de gas si al probar presiones, éstas son superiores a 1/2 PSI.

El artefacto se debe aislar de la red de gas , cerrando su válvula de cierre manual individual durante cualquier prueba de presión del sistema de fuente de gas para presiones de prueba iguales o menores a 1/2 PSI. Esto se logra cerrando la válvula de gas, que es requerida por NFPA 54, la sección 5.54.

La presión mínima de entrada con el fin del ajustar la válvula es 7 " para gas natural y 11 " para gas del propano.

La presión máxima de la fuente de gas de la entrada para el quemador es de 10.5 " para gas natural y 13 " para gas del propano.

Es recomendable el uso de un chispero de chimenea estandar cuando los leños se encienden.

CUANDO SE UTILIZAN CHIMENEAS CON PUERTAS ACRISTALADAS, EL SISTEMA DE LEÑOS DEBE ENCENDERSE CON LAS PUERTAS DE CRISTAL COMPLETAMENTE ABIERTAS.

Las dimensiones mínimas de chimenea para instalar el set Fyreside de leños a gas se especifica de acuerdo a la siguiente tabla:

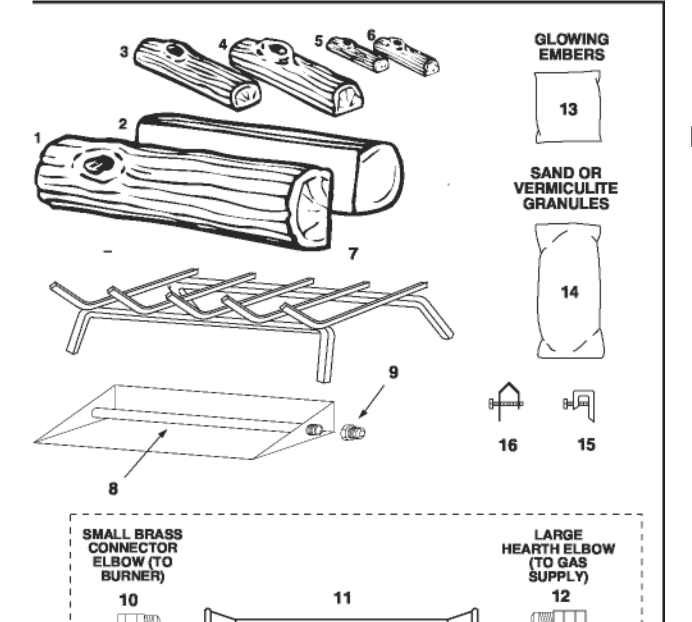
Tabla técnica de datos de la serie Fyreside

Sistema del leños Tamaño	Dimensiones mínimas de chimenea		
	Abertura delantera * Anchura	Profundid.	Altura
18 "	24 " - 30 "	12 "	16 "
20 "	26 " - 30 "	12 "	16 "
24 "	31 " - 38 "	12 "	16 "
30 "	39 " - 45 "	12 "	16 "

** Agregue tres pulgadas al ancho delantero mínimo de la abertura si el quemador va a ser instalada con un SPK 50 o 51 y 6 " si el quemador está instalado con un sistema de APK.*

IMPORTANTE

Para todas las válvulas, el aire **SE DEBE** purgar de la línea de gas antes de que el piloto se encienda correctamente. El tiempo necesario para hacer esto dependerá de la longitud de la línea de gas . Puede tomar entre 3-15 minutos antes de que todo el aire se purgue y el piloto se encienda correctamente. Se hace esto usando el método para encender al piloto, pero sostener en la válvula de control por un período más largo. Siga las "instrucciones de Lighitng" en este manual para su tipo específico de la válvula.



LISTA DE PIEZAS PARA EL SISTEMA DEL LEÑOS A GAS FYRESIDE DE BRAZA BRILLANTE

(SISTEMA 64-YE ILUSTRADO)

NO. DE LA PIEZA DEL NO. — DESCRIPCIÓN DE LA ARTÍCULO.

1. YL-24BF leño cerámico de 24" tipo roble.
2. YL-20BR leño cerámico posterior de 20" tipo roble.
3. YL-12T leño cerámico superior 12" tipo roble.
4. YL-12T leño cerámico superior 12" tipo roble.
5. YL-7T leño cerámico superior 7" tipo roble.
6. YL-7T leño cerámico superior 7" tipo roble.
7. Rejilla 24 de la chimenea SD-24 "
8. Quemador 24 de braza brillante GG-24 "
9. Inyector de gas AB-2 (nacional. Gas solamente) o mezclador de aire AM-2 (gas propano)
10. Codol conector CE-1, 3/8 " pequeño HI.

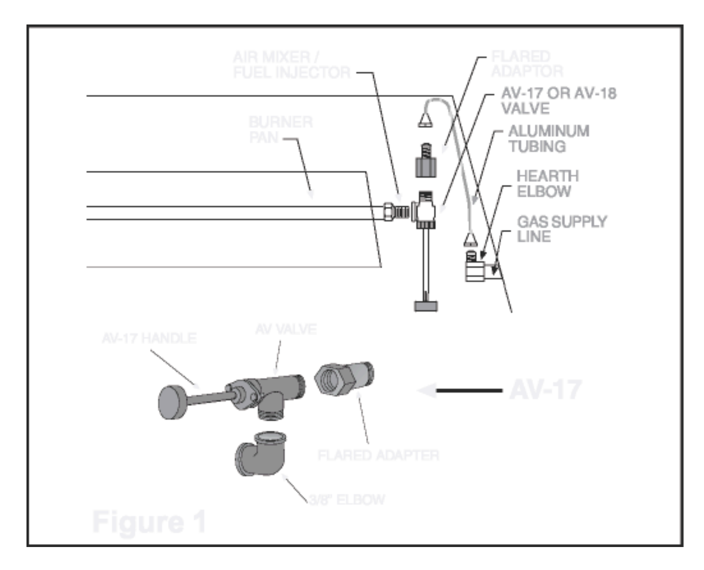
11. TA-3 tubería de aluminio 3/8 " O.D.
12. Codo del hogar HE-3, el 1/2" grande.
13. Brazas de EM-1 Fyreside
14. CS-10 arena seleccionada.
    o Vermiculite LF-15
15. Abrazadera del tiraje DC-1
16. Clips del estabilizador SC-2 (2)

CÓMO INSTALAR SU SISTEMA DE LEÑOS A GAS

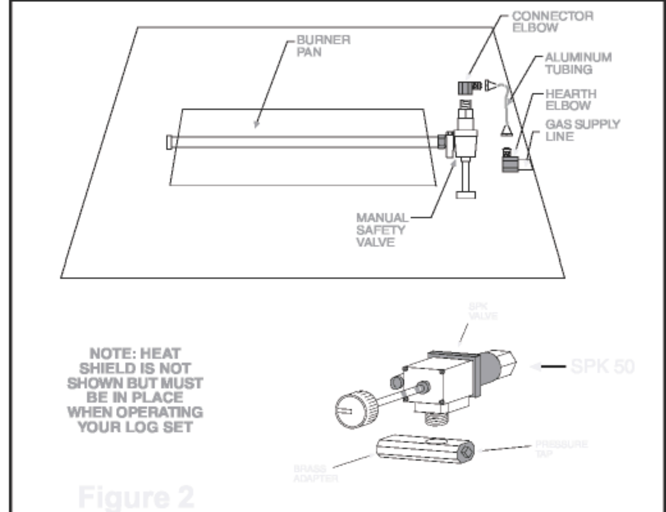
Este sistema del leños a gas se debe instalar por una persona calificada. Las instrucciones deben ser seguidas cuidadosamente al instalar para asegurar un funcionamiento apropiado y mejor rendimiento de su sistema de leños a gas.

Instalando su sistema de leños Fyreside con sistema de encendido manual Peterson.

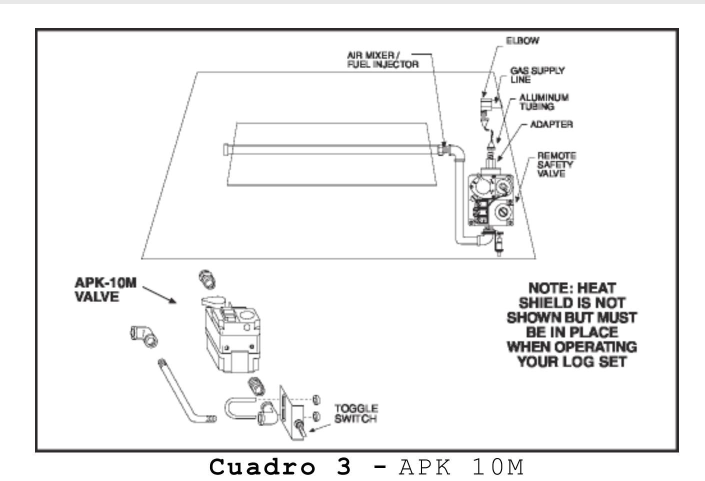
(Serie AV).



Instalando su sistema de leños Fyreside con sistema Peterson Safety Pilot (SPK).



INSTALACIÓN DEL QUEMADOR APK DE SU SISTEMA FYRESIDE



Cuadro 3 - APK 10M

Instalando su sistema del leños a gas con sistema de encendido a control remoto Peterson (serie) de APK (figura 3-APK los 10M)

Los sistemas remotos de Peterson se diseñan para proporcionar lo último en conveniencia y confiabilidad de encendido para su sistema de leños Fyreside. Mediante un interruptor o el empuje de un botón, usted puede sentarse y relajarse gozando de un fuego confortante. Cada sistema de APK incluye un control (un número de opciones están disponibles), la válvula de gas (las válvulas de APK son A.G.A. y C.G.A. certificada para el gas natural o propano), kit de ensamble, el protector de calor y conector de la serie APK.

a. **Siga cuidadosamente las instrucciones proveídas por el fabricante** para el montaje de sistema de encendido remoto, conección del quemador y prueba para posibles escapes de gas.

b. Apague el sistema de APK.

c. Proceda “a la página 5 de la colocación del gránulo”.

Al usar el gas del propano

Todos los sistemas del leños a gas propano se deben instalar con un piloto de seguridad, los gránulos del vermiculite y el inyector correcto de aire con el tamaño apropiado de orificio. No utilice la arena con una hornilla de propano.

La composición del gas propano variará en su contenido del propano. En algunos casos, estas mezclas de gas propano aumentarán las B.T.U. por lo que es posible que una llama ahumada sea producida por el quemador, dando por resultado una acumulación de los depósitos de carbón en los leños. Cuando ocurra esto, compruebe lo siguiente (véase el cuadro 4):

1. Cerciórese que el tiraje de la chimenea está abierto (“A”) completamente.

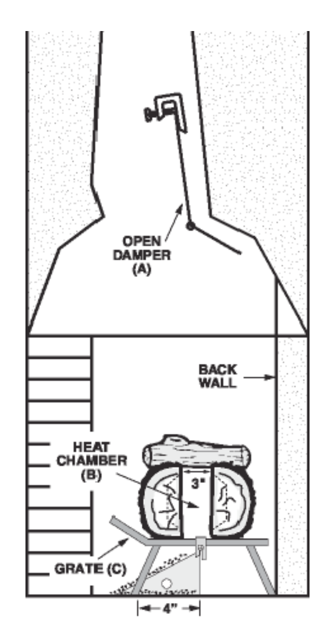
2. Los leños deben ser colocados correctamente. Los dos leños inferiores deben estar separados a lo menos 3 pulgadas (“B”) con los lados planos confrontados. Coloque los leños superiores diagonalmente y espaciados para no estrangular las llamas.

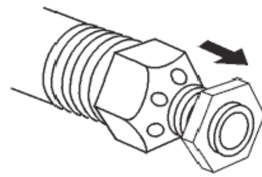
3. La rejilla (“C”) debe estar alejadada tanto como sea posible de la pared posterior de la chimenea.

4. La parte posterior del quemador se debe localizar 4 pulgadas detrás de la pierna delantera de la rejilla.

4. El mezclador del aire del quemador debe estar abierto hasta el final (“D”).

5. En ciertos casos la formulación de gas propano puede producir humo y carbón. Si esto ocurre después de tomar las medidas anteriores, no es avería de su sistema de leños. Compruebe con su surtidor del gas.

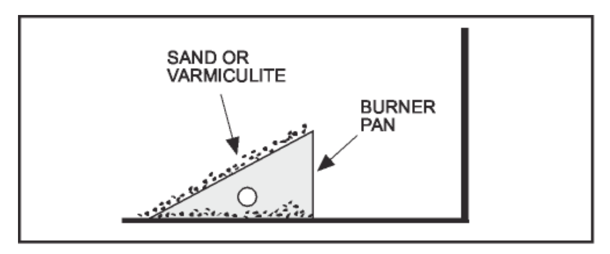




MEZCLADOR DEL AIRE (AM-2) (D)

Cuadro 4

La COLOCACIÓN de la ARENA O del GRÁNULO VERMICULITE con el quemador en su lugar, llene la cacerola del quemador totalmente con arena o el vermiculite proveído. Se inclina la arena o el vermiculite al mismo ángulo que la cacerola del quemador. Esto es importante para asegurar el encendido uniforme de la llama. Vierta una cantidad pequeña de arena o de vermiculite a lo largo de los bordes del lado y de la parte posterior de la cacerola del quemador donde toca el piso (cuadro 5). Esto evitará la expansión de la llama. Si utiliza un piloto de seguridad, cubra el área antes de verter cualquier arena o vermiculite para evitar problemas de funcionamiento.



Cuadro 5

COLOCACIÓN de BRAZA y REJILLA dispersar las brazas (artículo 13) ligera y uniformemente sobre la superficie entera de la arena o del vermiculite. Coloque la rejilla en la posición indicada. Fije los clips del estabilizador (Cuadro 6) a las barras de la rejilla de tal modo de situarlos sobre el borde trasero de la cacerola. Utilice los pernos y las tuercas para asegurar los clips en la posición. Agregue las brazas a nivel de la rejilla (cuadro 6). Si un kit del piloto de seguridad está instalado, quite la cubierta usada en el paso anterior.

ABRAZADERA FIJADORA DE TIRAJE

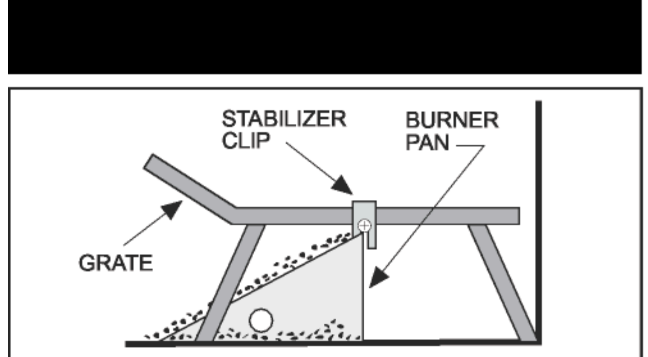
CUANDO EL SISTEMA DE LEÑOS ESTÁ FUNCIONANDO, EL TIRAJE DEBE ESTAR COMPLETAMENTE ABIERTO. La abrazadera incluida con el tornillo de presión (cuadro 8) se proporciona como medio de prevenir el encierro completo de la lámina de tiraje de la chimenea. Esta abrazadera se une fácilmente a la mayoría de las láminas con alicates o una llave, y debe ser instalada permanentemente.

El diseño de la abrazadera previene el encierro accidental de el tiraje cuando está instalado como se muestra (cuadros 9 y 10).

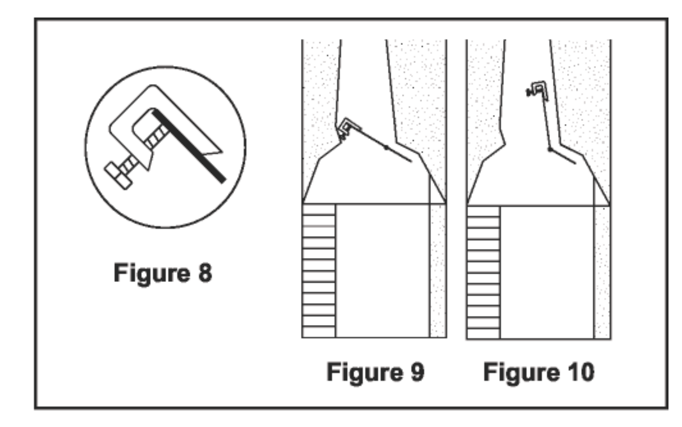
MANTENIMIENTO

Chequee periódicamente los leños para saber si hay suciedad y hollín excesivos. Limpie los leños con un cepillo suave. Cerciórese que la cacerola del quemador está llena totalmente de lgránulos **(VÉASE LA COLOCACIÓN del GRÁNULO ARRIBA).**

[redacted]

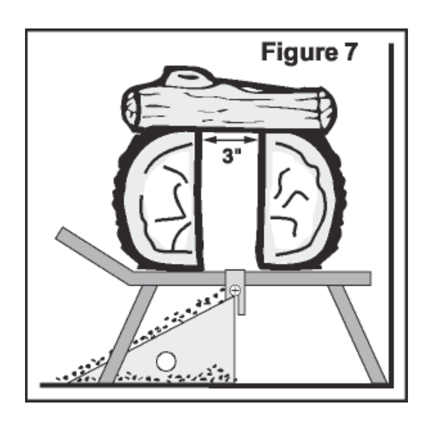


Cuadro 6



COLOCACIÓN DE LEÑOS

Para la correcta operación del sistema, la colocación de lo leños es muy importante. El leño más largo se coloca en frente con el revestimiento lateral plano hacia la parte posterior. El segundo leños más largo se coloca en la parte posterior de la rejilla con el revestimiento lateral plano hacia adelante. Proporcione un mínimo de 3 " de espacio entre los leños delantero y posterior (cuadro 7). Esto crea mayor eficiencia energética, calentando por radiación el sistema de leños y también reduce la acumulación de carbón. Los leños superiores se deben colocar diagonalmente dejando espacio entre ellos de manera de no estrangular el fuego. Los leños superiores se pueden mover para alcanzar el patrón deseado de llama, pero tenga cuidado de no apilarlos a fin de garantizar buen tiraje.



PRECAUCION: PELIGRO DE QUEMADURAS. LOS LEÑOS PERMANECERÁN CALIENTES POR CIERTO TIEMPO DESPUES DE SU USO

USTED DEBE MANTENER LA DISPOSICIÓN DE LEÑOS COMO SE MUESTRA PARA ASEGURAR LA OPERACIÓN APROPIADA DEL SISTEMA.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO PARA LEÑOS A GAS FYRESIDE

** Recomendamos que antes de que usted instale sus leños se familiarize con la disposición de la válvula de control. Esto le ayudará a entender mejor el funcionamiento del sistema cuando esté instalado completamente (véase las figuras abajo para las posiciones típicas del control).*

Antes del encendido de su leños a gas:

1. Asegúrese que su chimenea está libre de líquidos inflamables o combustibles.

2. Asegúrese que el tiraje esté abierto.

3. Huela revisando que no haya escapes de gas . Si usted huele gas::

   a. No encienda su sistema de leños.
   b. No toque ningún interruptor eléctrico.
   c. No utilice el teléfono en el edificio.
   d. Llame a su surtidor de gas desde el teléfono de un vecino y siga sus instrucciones..

Instrucciones de encendido:
Si su sistema de leños a gas Fyreside funciona con la válvula Peterson AV Series
(Serie del sistema de pesos americano):

1. Ponga un fósforo encendido en la superficie de las brazas cerca de la entrada del gas **(no sostenga el fósforo con su mano)** o utilice encendedor longnecked de butano (cuadro 11).

2. Dé vuelta lentamente a la válvula alejada de la chimenea o a la válvula de Peterson sistema de pesos americano a la posición de "ON". Su sistema del leños debe encenderse.

3. Si el sistema del leños no se enciende antes de que salga el fósforo, dé vuelta inmediatamente a la válvula a posición de apagado.

4. Espere aproximadamente cinco (5) minutos para ventilar de gas, y repita los pasos 1-3 arriba.

5. Si su sistema del leños no puede encenderse otra vez, dé vuelta apagado a la válvula y entre en contacto con su surtidor de gas o distribuidor oficial.

6. Para apagar su sistema del leños a gas Fyreside, de vuelta simplemente la válvula a la posición de "OFF". Asegúrese que la válvula está dada vuelta completamente para evitar cualquier salida del gas.

Si su sistema de leños a gas Fyreside funciona por un sistema manual del piloto de seguridad de Peterson (serie de SPK):

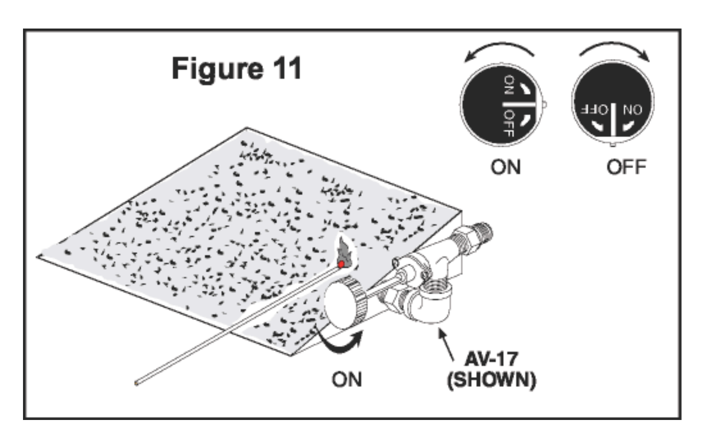
1. Encienda el piloto de acuerdo a las instrucciones incluidas con su sistema del piloto de seguridad.

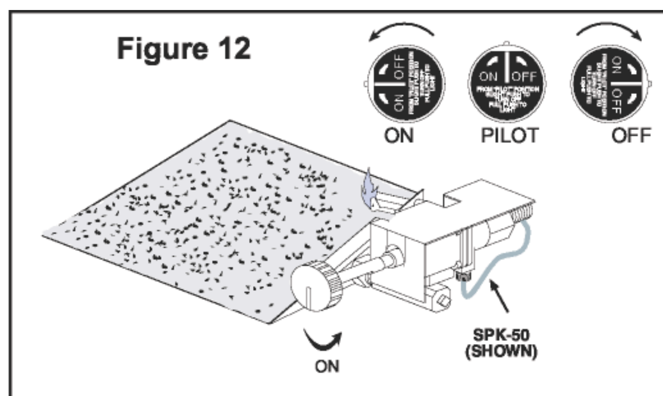
2. Desde la posición piloto, dé vuelta a la válvula de control a la izquierda a la posición de "ON" (cuadro 12). Su sistema del leños a gas debe encenderse.

3. Si su sistema de leños no enciende, refiérase a la sección de localización de averías de sus instrucciones de Peterson SPK.

4. Para apagar su sistema de leños a gas Fyreside, dé vuelta a la perilla de control de SPK a la derecha a la posición piloto. Su sistema del leños se extinguirá y el piloto permanecerá encendido.

5. Para apagar el piloto, de la posición piloto, empuja la perilla de SPK hacia adentro levemente y de vuelta a la derecha a la posición de "OFF".


Figure 11
ON
OFF
ON
OFF
ON
OFF
ON
AV-17
(SHOWN)


Figure 12
ON
PILOT
OFF
ON
SPK-50
(SHOWN)

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS DE SU SISTEMA DE LEÑOS A GAS

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
1.Excesivo humo y hollín (Nota: como el fuego natural de madera, sus leños a gas han sido diseñados para encenderse con una llama amarilla ahumada. La formación de hollín es común y deseable).	A. Pobre ventilación o dimesiones inadecuadas.	A. Compruebe para saber si hay obstrucción de la chimenea. Asegúrese que la chimenea es por lo menos 3" más alta que el set de leños y 10" más holgada en todas direcciones. Una ventilación tipo celosía puede ayudar. En condiciones severas de uso, usted puede necesitar abrir una ventana cerca de la chimenea.
	B. Sistema incorrecto para el gas usado.	B. Asegúrese que la especificación del artefacto sea el adecuado para el tipo de gas con que funcionará.
	C. Tiraje cerrado.	C. Abra el tiraje completamente cuando esté operando el artefacto.
	D. Los leños se han situado muy cerca de la abertura de la chimenea.	D. Mueva el sistema de modo que la parte posterior de la rejilla toque la parte posterior de la chimenea.
	E. Colocación incorrecta de los leños.	E. Asegúrese que los leños inferiores estén espaciados por lo menos 3" entre ellos. Los leños superiores deben colocarse evitando estrangular el fuego.
	F. La ventilación superior de la chimenea es menor a 400 cm cuadrados.	F. Quite el sistema de leños. Ventilación de la chimenea inadecuada.
	G. El mezclador del aire en quemador de propano está cerrado.	G. Abrir el mezclador de aire totalmente.
2. Llama baja	A. Leños incorrectos para tipo de gas usado.	A. Consulte a su distribuidor para instalación de set adecuado.
	B. Fuente de gas escasa.	B. Otras aplicaciones de gas pueden disminuir la presión de entrada de gas. El orificio de entrada contempla presiones de 7 " para gas natural y 11 " para propano.
	C. Obstrucción o torcedura en conector, orificio del kit, de la plomería o del quemador.	C. Extraiga la obstrucción. Si se enrosca el kit del conector, substitúyalo.
	D. Válvula abierta parcialmente.	D. Abra la válvula completamente.

LOCALIZANDO AVERÍAS EN SUS LEÑOS A GAS (2)		
SÍNTOMA	**CAUSA**	**SOLUCIÓN**
3. Distribución desigual de la llama (Más bajo en un extremo del quemador)	A. Agujeros puerto estorbados o bloqueados. B. Escasa presión o suministro de gas. C. La distribución de gránulos puede ser muy densa o poco uniforme.	A. Los agujeros puerto pueden ser despejados pasando un alambre a través de ellos. B. Consulte al instalador autorizado. C. Distribuya los gránulos uniformemente por todo el quemador utilizando un cuchillo de cocina u otro objeto.
	D. Válvula de cierre auxiliar parcialmente cerrada.	D. Abra la válvula completamente.
	E. Válvula no completamente abierta.	E. Abra la válvula completamente.
4. Llama pobre o de poca intensidad.	A. Agujeros puerto estorbados o bloqueados.	A. Los agujeros puerto pueden ser despejados pasando un alambre a través de ellos.
	B. Escasa presión o suministro de gas. C. La distribución de gránulos puede ser muy densa o poco uniforme.	B. Consulte al instalador autorizado. C. Distribuya los gránulos uniformemente por todo el quemador utilizando un cuchillo de cocina u otro objeto.
	D. Presión de gas excesiva.	D. Consulte a su distribuidor de gas

LEÑOS A GAS FYRESIDE

GARANTÍA LIMITADA PARA CHILE

Todos los leños de gas Fyreside **TIENEN GARANTIA LIMITADA mientras usted los posea.**
Todas las piezas del quemador Fyreside **SE GARANTIZAN por CINCO (3) AÑOS a partir de la fecha de compra.**
Los controles de Fyreside SPK-26 se cubren por **TRES (3) AÑOS** separado **garantía de "todas las piezas".**
El resto de válvulas y de los controles de Fyreside son cubiertos por una **UNA (garantía limitada 1) AÑO** separada **(excepto las baterías).**
Esta garantía se aplica solamente al comprador original y a los productos de Fyreside comprados sobre todo para los propósitos personales, de la familia o de la casa.
Esta garantía no cubre las piezas que llegan a ser defectuosas por uso erróneo, daño accidental, la dirección incorrecta y/o la instalación (los sistemas del leños deben ser
instalados conforme a las instrucciones incluidas). No cubre el trabajo o cargas de trabajo-relacionadas. Excluye específicamente la responsabilidad por terceros.

Para la información adicional con respecto a esta garantía, o la información en cómo poner una demanda de la garantía, entre en contacto con a su distribuidor autorizado de Fyreside .
Robert H. Peterson Company.

ROBERT H. PETERSON CO.

Chequeo de calidad	**Fecha:**	
Orificio # (PRINCIPAL):	**Modelo #:**	
Orificio # (OTRO):	**# Serial:**	
Prueba de escape:	**Obturador del aire:**	
Prueba de la quemadura:	**Inspector NACIONAL/del L.P.:**	

ROBERT H. PETERSON CO. 14724 East Proctor Avenue, City of Industry, CA 91746